

香港華字日報

新聞行情日漲
星房虛鼎停印
遠近郵費酌加

過年價銀六員
每月價銀六毫
閏月加銀六毫

光緒九年癸卯十月廿五日 禮拜五 第百三十五號

莫禮智
鮮花露水
售出

本號所製鑲花露水久已中外
馳名靡不噴噴稱妙茲特加至
監製用廣暢流另隨時製發各
款外國馳名香水香油香膏香
粉發售質色精妙價極相宜
諸君光顧請移玉至荷理活道
雅麗氏醫院對面七十二號
門牌是荷
光緒廿七年 元月 初五日
莫禮禮敬啟

萬國寶通銀行
 本行在英京 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海
 星架坡 孟買等埠并設代理人於新嘉坡 檳榔嶼 泗水
 仰光 錫蘭 廈門 馬尼拉 廣州省城 漢口 天津 淡水
 天津 白買 等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌貳拾號即總行分
 行對辦伊始志在推廣生理仰祈留意是荷
 十二個月週息四釐半算
 六個月週息四釐算
 三個月週息三釐算
 日息週息式盤算
 英一千九百零三年 五月 廿七號
 萬國寶通銀行啟

正金銀行告白

新嘉坡 本銀行在日奉橫濱銀行的資本壹千八百八十萬圓集資本金貳千五百
 萬員 一萬九千餘員備本銀壹千八百萬員 一萬備本銀六百萬員 易發銀
 項金九百廿萬員計現款實收資本并儲餘積項合美金貳千七百廿萬員
 員正 總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 馬尼拉 北京
 上海 天津 牛莊 香港 暹羅 英京倫敦 美國紐約 舊金山 橫濱
 橫山 法國利查等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附屬生項如蒙 賜
 顧本行支派各埠均能照舊妥當公平法辦 貴商股戶請將本行利息列左
 十二個月定期息五厘四厘
 三個月定期息三厘四厘
 光緒廿八年 十月 廿三日
 香港正金銀行司理人謹啟

何西
現寓德輔道
中利源西街
對面門牌五
十三號二樓

私烟格
啟者本公司承充香港以及新界烟膏并二烟餉碼乃係將本求利公道交易聞有人欲帶私烟入香港界內如有人探以買賣實屬所勞因本公司總理面商定有區實决不食言特此通知
光緒廿七年元月十一日 振華豐公司告白



廣告行

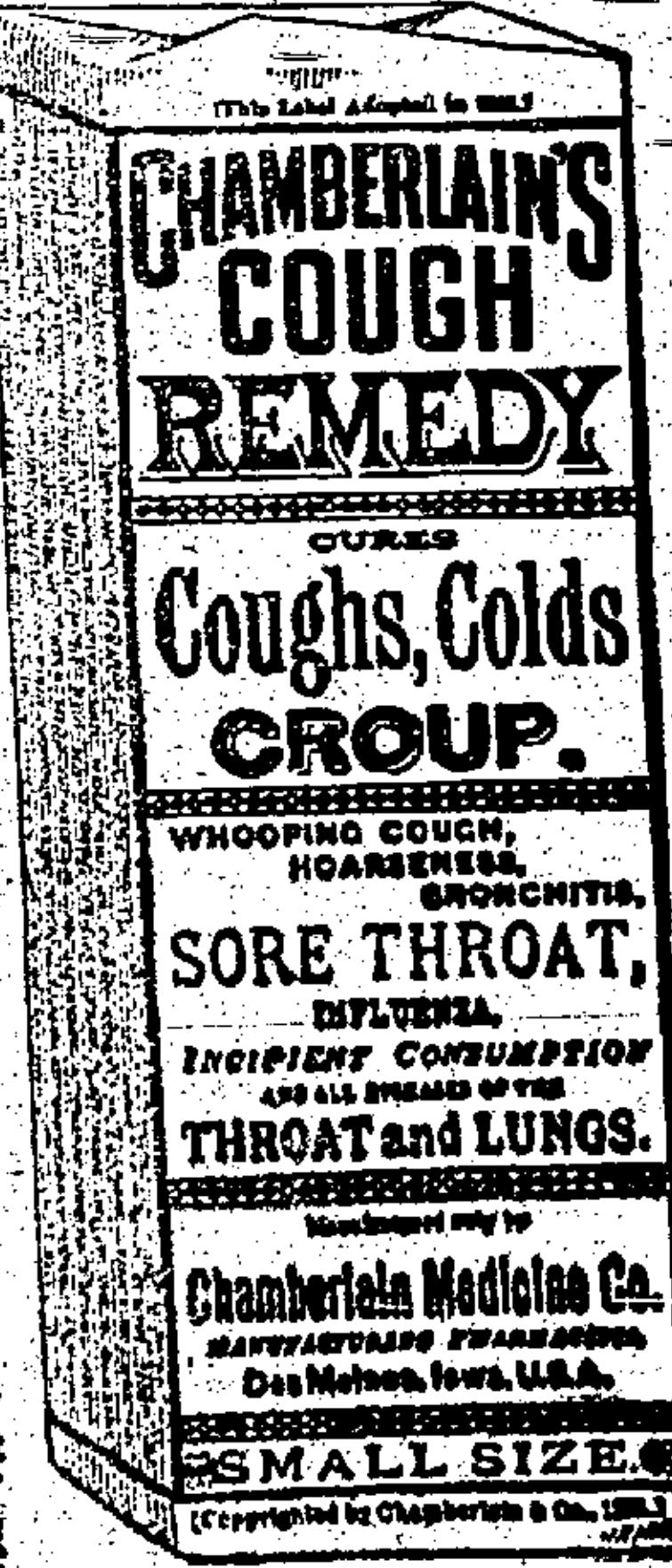
學 蒙 良 改

藥咳止廉伯會
CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病喉證藥到即可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不亟爲調理最易成爲危險復感變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起卽服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之質雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一樽以爲方便之物各處藥房皆有寄售

大樽價銀一元 小樽價銀半元

香港寄處風濕藥房



金五員 職員今將橫本港日本遊藝會
會費賣演免稅獨獲兩生現隨得本行利息
十二個月期起為五釐算 六個月期
起為四釐算 三個月期起為三釐算
利息計起為二釐算 貴商願
玉步到中環皇后大道第四號即係
區衙花旗酒店對面本行寫字樓面商是荷
光緒廿九年 閏月 十五日
三國皇師 登得銀行代理人謹啟

良家學
甲辰歲張張典館中
荷李活道道濟會堂正
對門七十號A三樓講
授漢文新舊書籍設課
中西分門漢文通用要
字及印字串字聯句諸
學有志向學者宜早到
館掛號爲盼
光緒廿九年 二月
十二月十六日

聖士提反英文書塾啟館佈

家特派
年由監
諸父兄

告白
租用暫爲停止小呂宋本公司不日另有別船替走常蒙各貨號光顧替走船期當在迅速酌奪則來往安遊指日如故矣此佈
光緒廿九年
十二月十四日
東洋輪船公司謹啓

監督學院到館考試諸生均能融
督考試後本館復將諸生覆考一
知于弟可企成材庶不負教育之

首名高備垣 第三班 一
二名張耀生 第三班 二
三名呂鉅臣 第三班 三
首名林頌堯 第四班 一
二名柯恩賜 第四班 二

替者本公司之羅靜打羅

孰 罪 新 從 自 告 盤 山

德銀舖於九月廿六日各股東集議收賬
凡諸客商并各寶號倘有附項借項滙項
應收本號大小數目等項到期者隨時可
收未到期者准於本年十二月十八日
行交清如不到收乃係自誤自後不得
問先此聲明以免後論各客號欠到本號
各數望按期清還此佈
光緒廿九年十一月廿五日
明德銀號司事人梅介南啟

啟者前本澳四孟街百福堂藥材店
告白
啟館
書塾
其章程已編列成帙如欲知
細者請到本書塾取看本塾
於來年正月十九日啟館如欲
就學祈於啟館之前來塾掛
以定位次庶免額滿見遺此佈
光緒廿九年 十二月十二日
十家 莫禮智謹啟

實書勉確有實效是以學者翬聚
 大分列班次擇其尤者數名登錄報端俾
 意越俾甲辰年正月五日啟館特此週知
 名陳壽璧
 名羅延年
 名陳繼善
 名陳松
 孔文階
 朱桂典
 第五班
 三名 李林源
 林殿新
 癸卯年 十二月 十六日
 本館總理人文牧師啟

中國通商銀行
啟者本銀行上年餘存銀二百萬兩。舊年先收商本銀貳百五十萬兩。戶部
月滙擬存銀二百萬兩。先在上海設立總行。總行設在北京天津煙臺
附存銀壹百萬兩。先在上海設立分行。又在香港設立分行。定於本月初
漢口廣州等處設立分行。又在香港設立分行。定於本月初
一日開張。交易務來各處商通。省準銀行。分設以上已分設
行各處。有通出滙票電滙。及附帶滙票。所有買賣物業。款
按揭銀兩。一切交易。妥當無延。候開辦之虞。倘有官商股戶。欲
附貯銀兩。出入利息。格外相就。至附期。另短。一切。請移玉到
本行面議。此佈
辛丑年 元月 初一日
中國通商銀行大總理打格

香港同益公司
快捷
償
竊幸在香港同益貨梳公司購有保
三千大元即日由代理該公司寫據
富貴全廠內翻橫之翕僑同總公司
司理人劉孟平翁齊到看驗立即照
賠償洵屬辦理通融異常快捷用賦
管俾購保火險者知所問津焉此佈
光緒廿九年 十二月十三日
四 亞 澳門四孟街大有店

剖告白
此據
光緒廿九年
十二月十一日
潘敬謹啟

白 信面寫 A B 字樣便可代
交 千九百零四年 正月廿號

光緒廿九年十一月廿二日
省堤岸工程局謹啓

賣
十一月廿五日
廣順公司啟

光緒

蘇子卿 直學堂 全四冊

公司
右鄰

庚子年

九月十五日 總發行所白

面船貨各項水險均
照舊極妥極快由
通燕梳事務 貴客
轉道門牌三百七號
人郭現之面商格外
至面商均妥隨達
十五日 煥記洋行

啟者香港大道中門牌一百七十七號
德銀舖於九月廿六日各股東集議收盤
凡諸客商并各寶號倘有附項借項攤款
應收本號大小數目等項到期者隨時可

印刊山文

貨 洋 色 別 至
 小樽洋醋每樽一毫六
 小樽芥末一毫半
 胡椒末每樽二毫四
 大樽水梔每樽三毫七
 上等白蘭每罐二毫五
 番茄清油酸果雜式沙鰵魚由一毫起碼至二元
 士多比利占每罐二毫八
 糖橙占每罐一毫八
 圓樽軟糖每樽三毫
 冷牛肉每罐四毫五
 大樽芥末每樽二毫四
 酸果椰菜花每樽三毫二
 路鹽每樽一毫七
 小樽水梔每樽二毫二
 白蘭每罐二毫二
 一毫起碼至二元
 梅占每罐二毫二
 扁樽糖果每樽二毛二
 燒牛肉每罐五毫一
 燒羊肉每罐五毫二
 溫厚頓骨磅哥古粉四毛五
 溫厚頓半磅哥古粉八毛
 溫厚頓壹磅哥古粉一元六
 美國上等牛油一磅六毛八
 法國上等牛油一磅八毛二〇半磅四毫五
 牛哩牛油一磅五毛五〇半磅三毫
 以上所列以零買計倘係躉賣價目隨時漲縮其餘各式食物太多不能盡告並有法國上等罐頭食物諸 尊光顧請移玉面商貨真價廉定價不二
 光緒廿九年 十二月 十六日

省港夜船告白
 啓者本公司在法國新裝快捷寬大輪船二艘一名播寶一名哈德安常川來往省港船上舖陳華麗電火輝煌每晚九點鐘由港開行五點鐘由省回港茲播寶輪船准於本月十九日開行 貴客搭船附貨仰希光顧爲荷
 每逢 禮拜一晚禮拜二禮拜四由港往省
 禮拜一禮拜三禮拜五由省返港
 頭等洋餐房每位收銀八元 二等洋餐房每位收銀三元
 唐餐樓每位收銀一元五
 尾樓每位收銀八毫
 大艙每位收銀三毫
 港泊上環和興街口碼頭
 去國社來福船務公司謹啟
 光緒廿九年 十二月十九日

德安保險有限公司告白
 啓者本公司按例第壹屆年常叙會訂於十二月二十八日正午十二點鐘在文咸街門牌第六十七號總寫字樓例會凡屬股東總理值理者屆期請移 玉寶叙章勿吝教爲荷此佈
 光緒廿九年 十二月十八日
 董事總理人趙楚山謹啟

聞

大索行改草招商承辦提私增餉并革除公禮乾修名目開辦之初慮有仍蹈故轍敢於勒索情事經出示嚴禁在案現在各屬承商之案業已核定准辦聞外間謠言煩輿各報登載竟有謂某處收受公禮某處收受黑錢某處收受用費定有不肖匪徒招搖撞騙亟應澈究合亟牌示爲此示諭各屬承辦緝捕經費商人知悉爾等此次稟承緝捕經費如果有德送局中公禮黑錢人無論員司錢無論多寡准速具稟來局立即追還現各屬承辦地方現已核定牌示無慮爾等自可據實陳明倘敢挾同徇隱一經訪查明確予受同科并將該商革退另招別商承辦決不姑寬毋違特示

擬將番邑嵩山書院改爲小學堂
自捐千金及力任勸捐以爲興學之費各情稟奉學務處批云查嵩山書院向爲番邑合邑人士公共肄業之所一切事務向由地方官主持茲該生等擬改爲小學堂并無邑紳聯具銜名亦未據稟明地方官有案碍難照准惟該生擬先自捐洋銀一千元以爲預備設立學堂之費又開辦四

三三三

論俄日近日消息 俄之事近日似有他圖不日必與日開戰也
英駐法俄使又有請英法調停之說僉謂俄人雖終必就日本之範圍日人雖勇終必爲他國所牽制今而後戰事可以免矣不知俄人之退敵非真退敵也俄人之於滿韓不惜糜金資竭力以儲之於囊中也久矣揣其擴張之願力堅忍之夙志雖至於兵連禍結而有所不惜特是滿洲地方易攻難守而客軍遠戍更非寬以歲月使之累解語言熟悉險要則不足以守土況在隆冬草木凋謝而一望靡蕪毫無屏蔽冰沍堅厚而軍馬紛馳毫無阻當此之時竟出於戰俄兵末有能守者故遠東總督阿納克雪曾勸俄廷勿遽開衅蓋欲俟來春草長冰融之後再出於戰而已是則俄廷一面以甘言老日本之銳氣一面以甘言誘各國之干涉皆以展緩其開戰之期而非有退讓之真心也日本此時利在速戰知滿韓之事一經各國調停必致曠日持久故不允各國之干涉而惟實俄人以退讓滿洲復康子以前之舊漸逼漸緊謂俄日之可以免戰未必然也是則俄日之事稍懈而未必懈中國之人心稍熾而未可熾也且夫中國之人聞俄日稍懈而心熾者亦太可怪矣比月以來中國之官民奔走敵汗以探俄日之消息者聞俄日不日開戰則驚惶無措莫其消息之不確聞俄日可以免戰則泰然自安謂其消息之必確夫兵因戰危聞世界將有大戰事而欣然以樂者洵非人情然而英人聞俄日將開戰則致函於駐英日使願藉日本水陸軍者幾使日使林董戰接不暇問之中國有投筆而起願充前敵者乎無有也日人聞俄日將開戰則於常稅之外爭獻金圓以爲兵費少者數圓

俄皇而俄皇不允蓋因俄皇及后並無他子恐死後無人接位是以不允其請
英國士丹達報駐比國訪事人函稱粵漢鐵路已由美比兩國政府代表人
北載歸比人辦理其南便則歸美人辦理所設總理美比各半原議資本核實
前時收買此路股份不久已有大半云○翰林打抽豐 聞粵新科翰林進士
往星架波拜客已有十餘人前月又到有木天佳客係以一甲第二名進士及
太史之生計不足為怪惟大字之名刺繡至辭行之單片鬆投行色匆匆有亟
聞者粵然按近年翰林進士視南洋為銅山金穴由商家一二人介紹硃卷聯
權利記春嘗客星洲偶游妓寮見壁上多懸番禺某太史楹帖詢其何來七十
者噫鳳城名流何等清貴其不自愛如此末世功名固應爾爾

黎宙密振鐸等昨為俄事發一電奏云俄日相持開辦開戰中國勢處兩難無所
勝中日均將不堪即日勝中國亦必受侵削且俄日即和而東三省不得主權亦從
此無以立國況各國所以坐視者以樂俟俄日戰畢於爭割中土時從而瓜分耳是
此時中國雖守局外而終歸不可問耳惟聞俄復日約於韓事多背退讓亦不奪日
在滿洲與中國所訂商利至治權歸我則全不允日本仍伸前議等語以弱小不及
中國十分之一之日本而敢與大逾日本三十倍之強俄抗且能使俄有退讓慎重
不敢遽戰之心者是何故耶亦實行變法已三十餘年之故耳以堂堂中國不特俄
視之蔑如各國亦皆藐我猶待日本因自顧計始出而仗義執言而俄且不允使主
權歸我何也政法與各國不同故也危至今日間不容髮守局外既無可守惟命是
聽

南工總教案 江西臨江府城日前聞係因教案起事

聽亦不足以圖存爲今之計似惟有急宜上諭暫改前非飭外部王大臣備告各國使臣並飭出使各國大臣迅告各國政府以中國目今以後一切即盡行改革其於悉符各國之意而後已各國欲保東方和平之局儘可出而與俄日勦和即俄之不允歸我主權者亦須看我自治何如再懇公斷各國當爲立動俄亦無可藉口如能並與言明若俄仍不肯則中國惟有聯日拒俄力圖血戰亦不暇計及後事如何則機局更繁或尙不致全行袖手何也各國雖均有割據之心尙未形諸實事猶可中止且必慮亞洲戰禍連結商務現受其傷更恐中日戰不勝俄敗美各洲亦隨受其害尙所以不贊者以惡俄中國如野蠻耳即日言變法亦毫無實際彼亦不之信耳茲以事變之亟得我皇上圖書堅與誓約允即力行改革期於不數年即悉如泰西各國而後已彼因事端情當無不信若肯相顧則俄亦無不怯之理況我本必須乘此危局亟圖挽回無論此次俄日衅成我不能不變以圖存即俄日事平而日本變法之明效如彼我未變法之吃虧如此則變與不變不待再計而決正樂得趁此言之矣所慮者若再因循恐猶圖變法而已受分割被人挾制無可以自變之日惟有此刻急宜此意或其權尙自我操耳不然俄日或戰或和而東三省已萬非我有亦甚不足以立國矣況非毅然決然如日本明治初年則雖日言變法亦必敷衍而終無成效然則與其幸存而必變法受挾而不能不變法則何如先此借以自主主權決然立敗盡力爲之尙不失有爲之機或可免俄日之衅成終有池魚之患固本朝三百年締造之基存中國四千年強大之體保中亞數萬萬生靈之稔存亡呼吸盡在於斯臣等熟慮籌思迂愚之見或冀挽回於萬一謹冒死直陳伏乞皇太后皇上聖明鑒察天下幸甚中亞幸甚等語聞見不詳誠慮短淺固知無當事情而一得之愚雖安緘默但忽疎失詞再遲又恐不及公勘望夙著必有嘉謨至計宏濟艱難茲將鄙見敬錄呈誨姑備採擇如或亦以此說爲然即請切實直陳老成之言當較得力尊意云何伏懇賜示振鐸紹年叩江

時清江縣衙門拆毀隘路役親兵千數命尊劉余等
大令亦受鉅傷省憲夏中丞聞報當即札委道員楊寶玉
觀察及營官劉清泰帶同常備中軍後營連夜赴臨江
理探悉起事之由因前數月居民曾毆斃一教民由縣
兇首等數人下獄臺省憲委員赴該縣辦理未免稽遲
袒護居民不服突於十一月二十三日黃昏時號召一
餘人劫獄其中以外省人居多當即將縣署圍住殺斃
兵四名差役十餘人劫去獄中要犯五名及至營汛往
匪等始各散去追二十六日楊寶玉觀察帶同常備軍

與子同袍 旅居舍路準日本人五名預備裝歸國與

警前往清江辦理
外並委沈麟慶太
守及其大令往柄
臨江府陳振瀛及
清江縣劉采年印
以懲辦理不善之
罪按此必因袒護
微變無疑今日之
官昏噴物塗釀成
巨案實堪痛恨也

稟榮川漢鐵路 四川商董刻擬籌集資本五千萬元稟認川省鐵路公
司承榮川漢鐵路其資本擬由創辦之人承認一千萬元在本省招股一
千萬其餘三千萬則擬在上海廣東漢口安慶各巨埠招集預計五年即
將該路造成開駛火車所得利益以十分之四報効國家路稅至四十五
年後該路即悉歸國家所有茲已擬有鐵路章程二十條稟呈外部未知
可否批准也又聞該路計長約四千一百餘里由漢口經宜昌巫山雲陽
而至萬縣紆回重慶經大足內江資簡州而達成都府是為幹線由成
都分路一至西北瀘縣一至南方叙州富順是為枝線云○嚴兵待發
駐日楊星使電告外務部云日廷戰議已決常備軍已束裝候令有陸兵
八千航海赴韓事機已迫務乞速為奏請方畧免悞機宜盼切禱切

內地土匪必乘之而起易啓外人藉口之端務宜固守封疆鎮壓會黨倘遇外兵抵境祇
須據理禁阻不得多加一矢接濟二物輕開衅端云云○奏參袁督 聞某言官日前遞
一封奏彈參直督袁世凱措詞甚厲摺中有袁督之意欲總攬天下兵權請朝廷不可
深信等語原摺留中未發○馬賊反戈 奉天俄人招募馬賊二千餘人調往旅順口駐
札行抵營口北之大石橋馬賊中有點者謂俄日將次開仗以我等往充前敵將填日人
之炮眼矣此說一傳圍群鼓噪舉槍反攻俄之押隊及護兵為數無多且禦且退勢甚危
迫駐錦州之殺軍統領胡雨亭軍門得信後即刻派隊前往彈壓將俄兵官等護送至瀋
否則不堪設想矣○銀行集款 財務處昨議籌款五百萬兩設一銀行內二百萬兩由
國庫支撥一百萬兩某京卿承認其餘二百萬亦由某向廣東南洋各聚商募集云

決戰各將旋地輒報日政府如用當其有交到來定必取
國從証據日商某言奉到日政府來文內開凡屬日本人務須
捐命捐財以壯國體所得工金十抽其一以為軍需現計聚
美洲日人可以當兵者有三千之數將來日政府若用為兵
餉兵艦護送運船到來接歸日本現旅美及加拿大各日人
已聯合預備召云○樓高可摘星 紐約有富人夫力卡爾
人合資在布律委街建高樓一座名曰布律委葛倫共四十二
層土庫分五層由地面起上四十層高大百一十五尺地底
十尺樓頂建一塔高六十尺約於月內興工十一個月之久

開行 二
興行 二
利士公司
興行 二
鴻利公司
興行 二
中環志和
行 正
輪船公司
興行 日
環和發成

美國紐約永壽保險公司

THE MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY OF NEW YORK

啟者本永壽保險公司於西歷一千八百四十三年創設在美國紐約約半迄今六十餘年現存實業并貯下盈餘積項共有美金銀三百八十餘萬員切蒙各紳商賜顧厥美久已馳名今欲再將生意推廣俾欲得本公司保險之利益者有所聞津而免隔涉特設分局于香港省城澳門并內地各埠利便各士商隨時就地投保其利益實有一舉而兩得焉一保保險者倘不幸身故則遺下之遺產三若供至半途如遇急需之際亦可向本公司借借後平安無事供至期滿則有鉅款可領以備年老之資三若供至半途如遇急需之際亦可向本公司借借取息甚輕且不拘買保險者有何處及如何身故概不計論 諸君惠顧請至大道西二十九號二樓總理省港各埠分局寫字樓處細商便知詳悉本公司之利益與別不同也此佈 茲將代理人開列

香港代理人 源昌東街廣安洋行皮龍街
省城代理人 源昌東街廣安洋行皮龍街
澳門代理人 源昌東街廣安洋行皮龍街
江門代理人 源昌東街廣安洋行皮龍街

光緒廿九年 十一月廿二日 美國紐約永壽保險公司謹啟

香港上海銀行

啟者本行辦理一切銀行業務如匯兌、存款、放款、貼現等項，均極妥速。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 香港上海銀行謹啟

源德和

啟者本行辦理一切銀行業務如匯兌、存款、放款、貼現等項，均極妥速。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 源德和謹啟

威林寶有限公司

貨絲綢緞洋

啟者本行新到之洋絲綢緞，花色繁多，質地優良，價格公道。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 威林寶有限公司謹啟

隆鉅

啟者本行辦理一切銀行業務如匯兌、存款、放款、貼現等項，均極妥速。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 隆鉅謹啟

上好金銀時錶

啟者本行新到各款金銀時錶，款式新穎，走時準確。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 上好金銀時錶謹啟

永壽保險公司

啟者本永壽保險公司於西歷一千八百四十三年創設在美國紐約約半迄今六十餘年現存實業并貯下盈餘積項共有美金銀三百八十餘萬員切蒙各紳商賜顧厥美久已馳名今欲再將生意推廣俾欲得本公司保險之利益者有所聞津而免隔涉特設分局于香港省城澳門并內地各埠利便各士商隨時就地投保其利益實有一舉而兩得焉一保保險者倘不幸身故則遺下之遺產三若供至半途如遇急需之際亦可向本公司借借後平安無事供至期滿則有鉅款可領以備年老之資三若供至半途如遇急需之際亦可向本公司借借取息甚輕且不拘買保險者有何處及如何身故概不計論 諸君惠顧請至大道西二十九號二樓總理省港各埠分局寫字樓處細商便知詳悉本公司之利益與別不同也此佈 茲將代理人開列

香港代理人 源昌東街廣安洋行皮龍街
省城代理人 源昌東街廣安洋行皮龍街
澳門代理人 源昌東街廣安洋行皮龍街
江門代理人 源昌東街廣安洋行皮龍街

光緒廿九年 十一月廿二日 美國紐約永壽保險公司謹啟

源德和

啟者本行辦理一切銀行業務如匯兌、存款、放款、貼現等項，均極妥速。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 源德和謹啟

源德和

啟者本行辦理一切銀行業務如匯兌、存款、放款、貼現等項，均極妥速。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 源德和謹啟

隆鉅

啟者本行辦理一切銀行業務如匯兌、存款、放款、貼現等項，均極妥速。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 隆鉅謹啟

相影

啟者本行新到各款金銀時錶，款式新穎，走時準確。如有惠顧，請至本行面議。本行地址：香港德輔道中。

光緒廿九年 十一月廿二日 相影謹啟

